



DC

GB Safety Instructions
Please read and save these instructions.

UA Інструкція з техніки безпеки
Прохання прочитати і зберегти цю інструкцію.

PL Zasady bezpieczeństwa
Należy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję.

RO Instrucțiuni de siguranță
Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni.

D Sicherheitshinweise
Bitte lesen und aufbewahren.

HU Biztonsági előírások
Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat.

SK Bezpečnostné predpisy
Tieto predpisy si prečítajte a odložte, prosím.

CZ Bezpečnostní pokyny
Tyto pokyny si po přečtení uschovejte.

Y0012.01100



Akta - Wi i leschraber DA397 DW 9.6V

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

Символи

Нижче зображені символи для позначення обладнання. Перед використанням обов'язково вивчіть їх значення.

Symbolle

Poniżej przedstawiono symbole wykorzystywane w przypadku urządzeń. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy koniecznie zapoznać się z ich znaczeniem.

Simboliuri

Veți găsi în continuare simbolurile folosite pentru echipament. Asigurați-vă că ați înțeles semnificația acestora înainte de utilizare.

Symbolle

Die folgenden Symbole werden für die Geräte verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.

Szimbólumok

Az alábbiakban a berendezésre vonatkozó szimbólumok láthatóak. Használat előtt legyen benne biztos, hogy tisztában van a jelentésükkel.

Symboly

Následující symboly, které se pro toto zařízené používají. Před použitím sa presvedčte, že ste porozumeli ich významu.

V popisu jsou využity následující symboly. Před použitím zařízení se ujistěte, zda rozumíte jejich významu.

Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

883853-783



- 3 Stand instructions manual
- 3 English instructions
- 3 Productivity instruction booklet
- 3 CD manual de utilizare
- 3 User's manual (English)
- 3 Original e-Book (English)
- 3 Productie si stand na pozadka
- 3 Priručnik si stand k obvezka



- 3 DOUBLE INSULATION
- 3 POBESNA SZORULAS
- 3 POBOLJANA ZOLUJACA
- 3 ZOLUJTE DUBLA
- 3 DOUBLE ISOLATION
- 3 KETTŐS SZIGETELÉS
- 3 DVICIFRA ZOLUJCA
- 3 DVICIFRA ZOLUJCE



- 3 Water safety glasses
- 3 Ochrana oči vodou
- 3 Znakov štandard opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak
- 3 Priručnik ostanak opozorak



- 3 Do not pour gasoline
- 3 Ne nalievajte benzínu do pohára
- 3 Do not use gasoline
- 3 Ne surtevalite benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom
- 3 Nemojte koristiti benzolom



- 3 Do not destroy battery by fire
- 3 Ne stvarajte požar baterijom
- 3 Do not destroy battery by fire
- 3 Ne stvarajte požar baterijom
- 3 Do not destroy battery by fire
- 3 Ne stvarajte požar baterijom
- 3 Do not destroy battery by fire
- 3 Ne stvarajte požar baterijom
- 3 Do not destroy battery by fire
- 3 Ne stvarajte požar baterijom



- 3 Do not expose battery to water or rain
- 3 Ne izpostavljajte bateriju vodi ili kišnici
- 3 Do not expose battery to water or rain
- 3 Ne izpostavljajte bateriju vodi ili kišnici
- 3 Do not expose battery to water or rain
- 3 Ne izpostavljajte bateriju vodi ili kišnici
- 3 Do not expose battery to water or rain
- 3 Ne izpostavljajte bateriju vodi ili kišnici
- 3 Do not expose battery to water or rain
- 3 Ne izpostavljajte bateriju vodi ili kišnici



- 3 Always recycle batteries
- 3 Uvijek reciklirajte baterije
- 3 Always recycle batteries
- 3 Uvijek reciklirajte baterije
- 3 Always recycle batteries
- 3 Uvijek reciklirajte baterije
- 3 Always recycle batteries
- 3 Uvijek reciklirajte baterije
- 3 Always recycle batteries
- 3 Uvijek reciklirajte baterije

ČESKY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

GEA006-1

VAROVÁNÍ

Pracujte si všestraně bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte k dalšímu použití.

Bezpečnost na pracovišti

1. Zajistěte čistotu a dobré osvětlení pracoviště. Nepřítěk a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. Elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s vysokým podílem kapalín, prachu či plynů. Elektrické nářadí vyvolá jiskry, jež mohou plynů nebo výparů vzáplnit.
3. S elektrickým nářadím nepracujte v blízkosti dětí a okolostojících osob. V důsledku rozptylování můžete nad nářadím ztratit kontrolu.

Elektrická bezpečnost

4. Zásuvky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Zásuvku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s uzamčením nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Neupravené zásuvky a odpovídající zásuvky omezí nízkou úroveň elektrickým proudem.
5. Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzamčenými přídavnými, např. potrubím, radiátory, sportky či chladnicemi. Uzemněné tělo představuje zvýšené nízké úrazy elektrickým proudem.
6. Elektrické nářadí nevystavujte dešti a vlhku. Voda v elektrickém nářadí zvyšuje nízkou úroveň elektrickým proudem.
7. Nenaikávejte s kabelem nesprávným způsobem. Kabel nikdy nepoužívejte k přeházení, táhání či odpojování elektrického nářadí. Zabráňte kontaktu kabelu s železem, olejem, ostrými hranami či pohyblivými se součástmi. Poškozené či zamotané kabely zvyšují nízkou úroveň elektrickým proudem.
8. Pracujte-li s elektrickým nářadím venku, využijte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití. Práce s kabelem vhodným k venkovnímu použití omezí nízkou úroveň elektrickým proudem.
9. Budete-li muset s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte zdroj energie s proudovým chráničem. Použitím proudového chrániče omezíte nízkou úroveň elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

10. Buďte pozorní, soustřeďte se na vykonávanou činnost a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. S elektrickým nářadím nepracujte, jestliže jste unavení, pod vlivem omamných látek, alkoholu či léků. Okamžitě nepozornost při obsluze elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.
11. Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pracovní pomůcky (respirační, neklouzává pracovní obuv, ochranná přilba i ochranná síťku) omezi v příslušných podmínkách možnost zranění.
12. Zamezte nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji energie, při zvedání či přeházení nářadí a před nasazením akumulátoru se ujistěte, zda je přepínač vypnutý. Přeházení elektrického nářadí s přetlakovou přídavní nebo připojovací elektrického nářadí se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
13. Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče. Klíč zapomenutý v rolníci části elektrického nástroje může způsobit úraz.

14. Počínajete si obezřetně. Vždy zaujměte pevný postoj bez ztráty rovnováhy. Dosaďte se tak lepší ovládatelnosti nářadí v neobvyklých situacích.

15. Vhodné se oblékejte. Nemusíte volný oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice nepřibízejte k pohyblivým součástem. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.

16. Umožňuje-li zařízení připojení odsávání a sběrného zařízení, zajistěte jeho připojení a správné využívání. Použitím zařízení k zachycování prachu omezíte nebezpečí spojené s prašností.

Provoz a údržba elektrického nářadí

17. Nářadí nepřetěžujte. Pro danou práci používejte správné elektrické nářadí. Správným nářadím vykonáte práci lépe a bezpečněji při optimálním využití navrženo výkonu.
18. Elektrické nářadí nepoužívejte, jestliže vypínač nezapíná a nevypíná. Každé nářadí s neúplněným vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
19. Před prováděním jakéhokoli servisu, výměny příslušenství či skladování elektrického nářadí vyřadíte zásuvku ze zásuvky nebo odpojte blok akumulátoru. Tímto preventivně bezpečnostní opatření omezí nízkou náhodného spuštění.
20. Jestliže elektrické nářadí nevyužíváte, uložte je mimo dosah dětí a osobám neobeznámeným s nářadím a těmito pokyny nedovolte jeho použití. V rukou nekvalifikovaných uživatelů se nářadí stává nebezpečným.
21. Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nedošlo k porušení soulosti a drsnosti pohyblivých částí, jestli není některá část poškozena a zda nedošlo k jiným okolnostem, jež by mohly provoz nářadí ovlivnit. Poškozené nářadí nechte před použitím opravit. Nedostatečná údržba elektrického nářadí je častou příčinou úrazů.
22. Rezné nástroje udržujte ostře a čistě. Správně udržované rezné nástroje s ostrými břity nepodléhají sevření a snáze se ovládají.
23. Elektrické nářadí, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Při práci vezměte v úvahu pracovní podmínky a typ prováděné práce. Použití nářadí pro jiné než určené operace může vést k nebezpečným situacím.
24. Provoz a údržba akumulátorového nářadí.
25. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ bloku akumulátoru může při použití s jiným blokem akumulátoru vyvolat nízkou požár.
26. V nářadí používejte pouze výškovně určené bloky akumulátoru. Použití jiných bloků akumulátoru může vyvolat nebezpečí zranění a požár.
27. Není-li blok akumulátoru použitelný, uložte jej v místě bez kovových předmětů. Jimž jsou například kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby či jiné drobné kovové předměty, jež by mohly spojit kontakty. Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
28. Při nesprávném zacházení může z akumulátoru uniknout kapalina – zamezte kontaktu s touto látkou. Náhodně zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí omyjte místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění či popálení.

Service

29. Elektrické nářadí nechte zkontrolovat kvalifikovaným opravářem používajícím výhradně originální náhradní díly. Zajistěte tak uchování bezpečnosti elektrického nářadí.
30. Při mazání a výměně příslušenství postupujte podle pokynů.
31. Držadla udržujte suchá, čistá a neumazaná olejem či vazelinou.

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektronáradia

GEA006-1

⚠ UPOZORNENIE

Predčítajte si všetky bezpečnostné predpisy a inštrukcie. Neodporúčame pokyny a inštrukcie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky pokyny a inštrukcie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Bezpečnosť pracovníka

1. Pracovisko udržiavajte čisté a osvetlené. Na rozdiel od iných imavých pracovísk vzniká riziko úrazu.
2. Elektrické náradie nepoužívajte vo výstupnom prostredí, ako napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie iskri, následkom čoho sa môžu prach alebo výparý vznietiť.
3. Počas používania elektronáradia zabráňte prístupu detom a okolostojaci. Rozptyľovanie môže spôsobiť, že sa prestanete sústreďovať na to, čo robíte.

Bezpečnosť pri elektronáradi

4. Zásuvka elektronáradia a zásuvka siete musia byť kompatibilné. Zásuvky nikdy nijako neupravujte. Pri uzamenom elektronáradi nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Neupravené a kompatibilné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
5. Predchádzajte telesnému kontaktu s uzmenenými povrchmi, ako potrubia, radiátory a chladiace zariadenia. Ak je vaše telo uzmenené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
6. Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo inému vlhkému prostrediu. Ak do elektronáradia vnikne voda, nebezpečne sa tým zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.
7. S napájacím káblom nijako nevhodne nemanipulujte. Sietňový kábel elektronáradia nikdy nepoužívajte na prenášanie, ani ho netiahajte pri odnášaní zásuvky zo siete. Predchádzajte styku kábla s teplotou, masťou, ostrými hranami a pohyblivými objektmi. Poškodene alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
8. Pri používaní elektronáradia v exteriéri, použite predĺžovací kábel, vhodný pre použitie v exteriéri. Používajte kábel vhodný pre použitie v exteriéri, ktorý znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
9. Ak sa elektronáradie musí použiť na vlnkom mieste, ako ochranný doplnok použite prerušovač uzemňovacieho obvodu (GFCI). Použite GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

10. Pri používaní elektrického náradia zostavujte ostrážiť, sústreďte sa na to, čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení, alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri práci s elektronáradiom môže mať za následok vážny úraz.
11. Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková obuv, tvrdá prioba alebo chrániče znižujú riziko úrazu.
12. Predchádzajte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením do siete, založením batérie, zdvihnutím alebo prenosom náradia sa presvedčte, že hlavný vypínač je vypnutý. Prenášaním elektronáradia s prstom na vypínači, alebo pripájaním k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
13. Pred zapnutím elektronáradia odstráňte všetky servisné nástroje. Servisný nástroj zabudovaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť úraz osoby.
14. Predchádzajte tomu, aby ničie prečnievalo. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnovahu. V neočakávaných situáciách to zaručí lepšiu kontrolu nad elektronáradiom.

15. Adekvátne sa oblečte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vyjmími vlasmi, odevom, prípadne rukavícami sa nepribližujte k pohyblivým častiam. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa do pohyblivých častí môžu zachytiť.
16. Ak sú zariadenia určené na odsávanie prachu, uistite sa, že sú riadne zapojené a používajú sa adekvátne. Používanie odsávania prachu používajú ruzkú spojenú s prášnosťou.

Použitie elektronáradia a starostlivosť oň

17. Na elektrické náradie nevytvárajte tlak a nezačínajte s ním násilne. Na daný účel použite príslušné elektronáradie. Adekvátny prístroj/nástroj výkoná operáciu, na ktorú je určený lepšie a bezpečnejšie.
18. Ak prístroj nie je možné zapnúť a vypnúť hlavným vypínačom, nepoužívajte ho. Každé elektrické náradie, ktoré je vypínačom neovládateľné, je nebezpečné a musí sa dať opraviť.
19. Pred akýmkoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia, toto najskôr odpojte zo siete, resp. vyberte z neho batérie. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko neúmyselného spustenia elektronáradia.
20. Elektrické náradie, ktoré sa nepoužíva, skladujte mimo dosah detí, a osobám, ktoré s používaním elektronáradia alebo s týmito inštruktami nie sú obozranné, nedovoľte elektronáradie používať. Elektronáradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
21. Elektronáradie podrobujte údržbe. Kontrolujte, či na elektronáradi nedošlo k vyoseniu alebo ohnutiu pohyblivých častí, prasklinám a akýmkoľvek iným závadám, ktoré by mohli použiť elektronáradia znehodnotiť. Ak došlo k poškodeniu, dajte elektronáradie opraviť. Mnoho porúch spôsobuje práve nedostatočná údržba elektronáradia.
22. Elektronáradie na rezanie udržiavajte ostré a čisté. Riadne udržiavané elektronáradie na rezanie s ostrými reznými elementmi je menej náchylné na ohyb a ľahšie sa ovláda.
23. Elektronáradie, príslušenstvo, rezné elementy atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc na vedomie pracovné podmienky a samotnú prácu, ktorá sa má vykonať. Používanie elektronáradia na činnosť iné, ako na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
24. Použitie elektronáradia na batérie a starostlivosť oň vhodná pre jeden typ batérie určenou výrobcom. Najlepšia batéria je určená na použitie v tomto type batérie. Použitie inej batérie môže spôsobiť riziko vzniku požiaru.
25. Elektronáradie používajte iba s príslušným typom batérie. Použitie inej batérie môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
26. Keď sa batéria práve nepoužíva, skladujte ju mimo iných kovových predmetov ako spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty batérie skratovať. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Ak by však ku kontaktu náhodou aj došlo, zastiahnuť miesto opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytekla z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Service

28. Servis elektronáradia si nechajte urobiť kvalifikovaným odborníkom, ktorý používa iba originálne identické náhradné dielce. Takto sa zachová bezpečnosť elektronáradia.
29. Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riaďte príslušnými pokynmi.
30. Rukoväte udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia masťou, olejom alebo mazadlom.



Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material in observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and remain to an environmental friendly disposal facility.

Тільки для країн ЄС

Не вивозьте електричний обладнання разом з побутовим сміттям!

У зв'язку з Європейською директивою 2002/96/ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання і ТІ вивозити з догляденням національних законів, електричне обладнання, техніку служби якого закінчили, потрібно вивести у окрему спеціальну місцю і та повертати на відповідні підприємства по їх переробці.

Dołyżczy tylko państwa UE
Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dobowaniem jej do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne należy pospręgnować i zwozić w sposób przyjazny dla środowiska.

Doar pentru țările UE

Nu aruncați aparatele electrice în gunoiera casnică!

În conformitate cu directiva europeană 2002/96/CE despre deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea sa conform legislației naționale, echipamentele electrice trebuie colectate separat și reciclate responsabil în vederea protejării mediului.

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektroerzeugnisse nicht in den Hausmüll!

Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektroerzeugnisse getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Česká EU-destiny

Az elektronos berendezéseket ne dobja a háztartási szemébe!

A használt elektronos és elektronikus berendezéseket szob 2002/96/EX irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szent az éhszűlt elektronos berendezéseket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

Len pro státy EU

Ne vyhazujte elektrické zariadenia do komunálneho odpadu!

Podľa európskej smernice 2002/96/EC o nakladaní s použitými elektrickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnému recyklovaniu.

Jen pro státy EU

Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobiť ekologicky šetrnému recyklování.

General Power Tool Safety Warnings

GEA006-1

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Work area safety

- 1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas may account for accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractors can cause you to lose control.

Electrical safety

- 4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unpluging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or frayed cords increase the risk of electric shock.
8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 10. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or accessories power tools that have the switch on invites accidents.
13. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are

connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- 17. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
21. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Battery tool use and care

- 23. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
24. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
25. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
26. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
27. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- 28. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
29. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
30. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

A szerzőgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

GEA006-1

AVIGYELMEZTETÉS! Minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást olvasson el. Amennyiben nem vesz figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, áramütés, ésvagy súlyos sérülés következhet be.

Örizzon meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

Munkaterület biztonsága

- 1. Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra. A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetveszélyt okozhatnak.
2. Ne használja a szerzőgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében. A szerzőgépek szikrákat képezhetnek, amelyek lángra lobbantathatják a port vagy a gázokat.
3. A szerzőgépek használata közben tartása tilos a gyermekkel és a közelében tartózkodókkal. A figyelmen kívülhagyása az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektronikus biztonság

- 4. A szerzőgépek dugaszlátnak illeszkedniük kell az aljzatba. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszlat. Földelt szerzőgépeket esetében ne használjon semmilyen átalakítót, például a vezetékelt hótölt, olajtölt, létes felületkezelő, illetve mozgó tárgyakat. A sérült vagy összegegybevárt vezetékcsatlakozások, áramutó kockázatot jelentenek.
5. Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel (például vezetékekkel, fűtővezetékekkel, tetőhelyekkel és hidekbemenővezetékekkel). Amennyiben az Ön teste földelre van csatlakoztatva, a szerzőgéppel történő vizreléssel a földáramütés veszélye megnövekszik.
6. Ne legyen fel a szerzőgéppel került vizreléssel az áramutó kockázatot.

Személyes biztonság

- 7. Ne rongálja meg a vezetékelt. Soha ne vágja, húzza vagy tévofelcsúsztassa az aljzattól a szerzőgépet a vezetékkel fogva. Tartása tilos a vezetékelt hótölt, olajtölt, létes felületkezelő, illetve mozgó tárgyakat. A sérült vagy összegegybevárt vezetékcsatlakozások, áramutó kockázatot jelentenek.
8. A szerzőgéppel kültéri használata során használjon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbított. A kültéri használatnak megfelelő vezeték használata csökkentheti az áramutó kockázatot. Amennyiben a szerzőgéppel kültéri használatra nem tervezett, kénytelen megvárni, használjon áramutó kábeles kapcsolót (GFCI) a gép tápellátásánál. Az áramutó kapcsolók (GFCI) csökkentik az áramutó veszélyt.
9. Személyes biztonság
10. Mielőtt elkezdi figyeljen arra, amit csinál, és hagyarkozzon józan belátására a szerzőgéppel használata során. Ne használja a szerzőgépet, ha fáradt, vagy amennyiben alkoholt, kábítóanyagot vagy gyógyszereket használt alatt áll. A szerzőgéppel működése során előfordulhat pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet.
11. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédelmet. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használjon biztonsági felszereléseket, mint például a porszívót, csúszásgátló cipőt, védőeszközöket vagy hallásvédőnincseket, csökkentik a személyi sérülések előfordulását.
12. Alakítsa át a gép védelmi szintjét előrelátással. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsolók kikapcsolt (OFF) helyzetben áll, mielőtt tápfeszültséghez csatlakoztatná a gépet. A tápfeszültséghez csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a tápfeszültség csatlakoztatását, és ellenőrizze a tápfeszültség csatlakoztatását, hogy valóban a gépet. Baleset forrása lehet, ha a szerzőgéppel úgy szállítja, hogy közben az újrat a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a szerzőgépet úgy, hogy a kapcsolója balesetveszélyt okozhat.
13. A szerzőgépek bekapcsolása előtt távolítsa el minden áramutó kábeles kapcsolót. A szerzőgéppel valamely mozgó személyi sérülést okozhat.
14. Ne hajoljon hátra, lélegző aljon biztonság és vigyázzon az egyensúlyáért. Ez a szerzőgéppel biztonságos irányítást teszi lehetővé váratlan helyzetekben.

Szerzőgép használata és karbantartása

- 15. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. Haját, ruháit, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgó részekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj behaladhatnak a mozgó részekbe.
16. Amennyiben a készülékhez por elvezetésére és összegyűjtésére szolgáló berendezéseket lehet csatlakoztatni, bizonyosodjon meg róla, hogy ezeket csatlakoztatta és hogy használata a megfelelő módon történik. A kézzel fordított por összegyűjtéséhez csökkentheti a porral beszfűzőgépek előfordulását.
17. Ne erőltesse a szerzőgépet. Használja a munkájának megfelelő szerzőgépet. A megfelelő szerzőgép jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
18. Ne használja a szerzőgépet, ha a kapcsolóval nem tudja be-, illetve kikapcsolni. Bármely olyan szerzőgép, amely nem irányítható a kapcsoló segítségével veszélyes és javításra szorul.
19. Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy távolítsa el a szerzőgéppel, csatlakoztassa le a dugaszlat hálózatról és/vagy csatlakoztassa le az akkumulátorosmot a szerzőgépről. Az ilyenféle biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerzőgép véletlenszerű behatolásának kockázatát.
20. Az üzemen kívüli szerzőgépeket gyűjtemek által nem elérhető helyen tárolja és ne engedje, hogy a szerzőgépet vagy ezen tárolásának nem ismerő személyek használják a szerzőgépet. A szerzőgépek veszélyessé válhatnak, ha hozzá nem értő személyek használják őket.
21. Szerzőgépeket karbantartsa. Ellenőrizze, hogy vannak-e hibás beállítások vagy beragadt mozgó részek, elhört részecskék, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a szerzőgéppel működését. Használat előtt javítsa meg a szerzőgépet, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott szerzőgépek sok balesetet okoznak.
22. Tartassa a védőeszközöket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles védőeszközök könnyebben irányíthatóak és ellenállóak kevésbé valószínűleg.
23. A szerzőgépeket tartozékait és a bitjeiket a jelen utasításoknak megfelelően kezelje, valamint vegye figyelembe a munkavégzés körülményeit és az elégszandó feladatot. A szerzőgép nem rendelkezészerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
24. Akkumulátor használata és karbantartása
25. Készítse a gyártó által meghatározott időtartamú töltés utáni, más akkumulátorosmot típusúval való használata (üzemeltetési idő) előtti.
26. A szerzőgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorosmotokkal használja. Egyéb akkumulátorosmotok használata sérülések vagy tűz kockázatával járhat.
27. Amikor nem használja az akkumulátorosmotot, tartsa távol egyébként bármilyen, például tartáskapcsolót, érintkezőt, kulcsot, szögkört, csavarhúzó, vagy egyéb olyan apró fém tárgyat, amelyek részecskéket hozhatnak létre a poliszter kábel. Az akkumulátor poliszterek rövidre zárnása egyes sérüléseket vagy tüzet okozhat.
28. Helyesen működés esetén az akkumulátor fordított becsatlakoztatás, kábel a vele történő érintkezést. Amennyiben véletlenül érintkezik a foyadékkal, vizetől távolítsa le. Amennyiben a folyadék a számba jut, az előbbiekben leírt forduljon orvoshoz. Az akkumulátor által kibocsátott foyadék irritáló vagy egyes sérüléseket okozhat.
29. A tartozékok olajozásához, illetve csatlakoztatásához használjon megfelelő szerszámot.
30. A karbantartás során, tisztán, valamint olaj- és zsírtmentesen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

GEA006-1

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Wenn die aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder das Risiko schwerer Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

Sicherheit am Arbeitsplatz

1. Achten Sie auf ein sauberes und gut beleuchtetes Arbeitsumfeld. In unordentlichen oder dunklen Bereichen können schnelle Unfälle passieren.
2. Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeter Umgebung, wie etwa in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Bei Elektrowerkzeugen treten Funken aus, die Staub und Ausdünstungen entzündend können.
3. Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

4. Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen. Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
5. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Kühlern, Heiz- und Kühlelementen. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
6. Das Elektrowerkzeug darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht dies das Risiko eines Stromschlags.
7. Gehen Sie ordnungsgemäß mit dem Stromkabel um. Verwenden Sie nie das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen, oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
8. Verwenden Sie ein dafür geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben. Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
9. Wenn sich der Einsatz des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, verwenden Sie für die Stromversorgung einen FI-Schutzschalter. Durch die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert sich die Gefahr eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

10. Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Umgang mit Elektrowerkzeugen zu schweren Personenschäden führen.
11. Verwenden Sie zu Ihrem Schutz eine geeignete Sicherheitsausrüstung. Benutzen Sie immer eine Schutzbrille. Den Umständen angepasste Sicherheitsausrüstungen, z.B. Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme und Handschuhe, vermindern das Verletzungsrisiko.
12. Werkzeuge. Vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist, bevor Sie an eine Stromquelle und/oder den Akku anschließen, hochheben oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Einstöpseln eingeschalteter Elektrowerkzeuge können zu Unfällen führen.
13. Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Auf den rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.
14. Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit auf sicheren Stand und Balance. Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

GEA006-1

⚠️ УВАГА! Уважно прочитайте всі застереження та всю інструкцію. Недотримання правил безпеки може привести до ураження струмом, пожежі та серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Безпека робочого місця

1. Робоче місце повинне бути чисте і добре освітлене. Застаріле та темне робоче місце – причина нещасних випадків.
2. Утримуйте електричні прилади подалі від вибухонебезпечних матеріалів та легкозаймистих речовин, газів чи пилу. Електроприлади можуть іскрити, може привести до займання пилу чи газів.
3. Не користуйтеся електроприладами в присутності дітей чи постраждалих. Неуважність може привести до травми контролю над приладом.

Електрична безпека

4. Штекери електроприладів повинні відповідати гніздам. Ніколи не намагайтеся вилучити штекер. Не використовуйте перемикачі із заземленими електроприладами. Оригінальні штекери та відповідні гнізда зникають рідко ураженням струмом.
5. Намагайтесь не торкатися заземлених поверхонь, наприклад, труб, радіаторів, плит та холодильників. Якщо ваше тіло заземлене, зростає ризик ураження струмом.
6. Не тримайте електроприлади під дощем та у вологих умовах. При потрапінні води в електроприлад зростає ризик ураження струмом.
7. Обережно поводьтесь зі шнуром. Не носіть прилад на шнурі, не тягніть за нього при вимиканні з мережі. Високі температури, масло, постріл крав, рухомі деталі залупаті шнур збільшать ризик ураження або запаління шнурів.
8. При роботі з приладом поза приміщення використовуйте відповідні підозвувачі. Використання позовувача, приладом для роботи поза приміщення зникає ризик ураження струмом.
9. При роботі з електроприладом у вологих місцях використовуйте вимикач кола замкнення на землю.

Особиста безпека

10. При роботі з електроприладами будьте уважні, дитячі, що робите і використовуйте здоровий глузд. Не працюйте з електроприладами, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи медикаментів. Міль неухватності при роботі з електроприладами може привести до серйозної травми.
11. Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Засоби безпеки такої як реєстратор, нестижальне робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використані у відповідних умовах, зникають травматизм.
12. Збережіть вимикач кола замкнення чи пристрої контролю над приладом. Перед підключенням до дротів/кабелів завжди чітко акумулятор, підвішений чи переміщений приладу перевірте, чи вимикач знаходиться у положенні «вимкнено». Переконайтеся, що електроприлад з пальцем вимкнено або у вимкненому вимикач-ем може привести до нещасного випадку.
13. Перед вимкненням приладу вимкніть регулювальні кнопки і ключі. Ключ чи кноп, замикаєні у обертальній частині приладу може привести до травми.

14. Не витягуйтеся. Утримуйте необхідну рівновагу весь час. Це дасть змогу належно керувати електроприладами у несподіваних ситуаціях.
15. Носіть відповідний одяг. Не вдягайте застуду, простудний одяг чи прикраси. **Обертальні деталі** можуть бути далеко від волосся, однієї з рук/ног. Обертальні деталі можуть захопити простудний одяг, прикраси або довге волосся.
16. Якщо передбачено пристрій для підключення пилососів/опилів, перевірте їх належне підключення та використання. Використання підопалювачів зникає, безпеку, пов'язану з пилот. Використання і догляд за електроприладами
17. Не прикладайте надмірних зусиль до електроприладів. Використовуйте відповідний прилад для певної операції. Відповідний прилад працює і безпечніше виконає роботу при номінальних характеристиках.
18. Не використовуйте електроприлад, якщо вимикач не працює. Електроприлад, який не керується вимикачем, небезпечний і має бути відремонтований.
19. Витягніть штевр з електромережі, а акумулятор з акумулятору чи припиніть роботу надобого. Така запобіжна заходи зникає ризик випадкового пуску приладу.
20. Збережіть електроприлади подалі від дітей і не дозволяйте особам, незнаючим з цілими приладами цією інструкцією, працювати з ними. В руках незнаючих користувачів електроприлад небезпечен.
21. Утримуйте електроприлади в порядку. Перевіряйте центрування і зйомку рухомих деталей, пошкодження деталей та всі інші умови, які впливають на роботу електроприладу. При пошкодженні відремонтуйте електроприлад перед використанням. Багато нещасних випадків спричинені поганим доглядом за електроприладами.
22. Рухомі частини повинні бути постраждалими і частими. Утримуйте в порядку рухомі пристрої з постраждалими частями. Не носіть прилад на шнурі, не тягніть за нього при вимиканні з мережі. Високі температури, масло, постріл крав, рухомі деталі залупаті шнур збільшать ризик ураження або запаління шнурів.
23. Використовуйте електроприлади, акумулятори і інструменти згідно з цією інструкцією, зберігаючи увагу на умовах та тип роботи. Використання електроприладів для виконання непередбачених робіт може привести до нещасних.
24. Перевіряйте акумулятор лише зарекомендованими пристроями, що спеціалізуються на виробництві. Зарекомендовані пристрої для окремого типу акумулятора може привести до пошкодження акумулятора.
25. Використовуйте електроприлад лише з спеціально вказаним типом акумулятора. Використання інших типів акумулятора може привести до травм і пожежі.
26. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпка, монета, ключ, цвях, шуруп тощо, які можуть замкнутися клемми акумулятора. Зарекомендовані клемми акумулятора може привести до опалів та пожежі.
27. При надмірному користуванні з акумулятора може вийти з ладу, акумулятор може спричинити пожежу. При контакті рідини з очима зверніться потім до лікаря. Рідина з акумулятора може спричинити подразнення та опал.

Обслуговування

28. Електроприлад повинен обслуговуватися лише кваліфікованими майстрами з використанням ідентичних запчастин. Ліній сервісу/сервіс безпеки електроприладу
29. Застереження і заміну акумулятора проводять згідно інструкції.
30. Ручки повинні бути сухі, чисті, без мастила.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektronicznej

GEA006-1

OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się z wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i zaleceniami. Niezastosowanie się do wspomnianych zasad i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, porazu bądź poważnego urazu.

Wszystkie zasady i zalecenia należy zachować do widoku na przyszłość.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. W miejscu pracy elektrycznej czujność i zadbłość o dobre osłabienie. Nieprzepracowany bieżący obszar pracy wyprężony.
2. Elektroenergię nie wolno używać w miejscach zagrożonych gazami lub pyłami. Elektroenergię wyłączać łączy, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
3. Nie należy uruchamiać elektroenergię, gdy w pobliżu znajdują się osoby lub zwierzęta. Osoba nieumiejętne spowodować urazę korowat.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych

4. Wyłączyć prąd przed zainstalowaniem elektronarzędzia w celu uniknięcia porażenia. Nie wolno dotykać żadnych części elektrycznych. W przypadku elektroenergię wyłączonej urządzenia nie wolno stosować żadnych narzędzi. Ograniczyć wydzielenie ciepła i dymu.
5. Ubezpieczyć zainstalowane elektronarzędzia przed uderzeniem, jak np. przy użyciu łańcucha lub zabezpieczenia przed upadkiem. Wyłączyć urządzenie przed przystąpieniem do pracy.
6. Elektroenergię należy chronić przed uszkodzeniem i uszkodzeniem. Nie wolno dotykać części elektrycznych.
7. Praca z elektroenergią wymaga wyłączenia urządzenia z prądu przed rozpoczęciem pracy. Nie wolno wyłączać urządzenia z prądu, jeśli urządzenie jest pod napięciem. Nie wolno wyłączać urządzenia z prądu, jeśli urządzenie jest pod napięciem.
8. W przypadku uszkodzenia elektronarzędzia na stanowisku należy wyłączyć urządzenie z prądu przed przystąpieniem do naprawy.
9. Należy zachować ostrożność przy użyciu elektronarzędzia w miejscach, gdzie panuje wilgoć, należy korzystać z obrotów zainstalowanego elektronarzędzia przed rozpoczęciem pracy.
10. Wyłączyć urządzenie przed rozpoczęciem pracy, jeśli urządzenie jest uszkodzone.

Bezpieczeństwo osobiste

10. Podczas pracy z elektroenergią zachować czujność, obserwację, wykonywanie operacji i bierność się z narzędziami. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy się zmęczył albo pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Wybrać odpowiedni rodzaj pracy, która spowodować powstanie wypadku.
11. Używać sprzętu ochrony osobistej. Podczas pracy z narzędziami ochronne oczy, odpowiednie sprzęt ochronny, rękawice ochronne, buty antypoślizgowe, kaski, czy ochraniacze na uszy, dostosowany do panujących warunków, zniżająca ryzyko obrażeń.
12. Zapobiegać przypadkownemu uruchomieniu. Przed rozpoczęciem zainstalowania elektronarzędzia, chronieniem lub przemieszczaniem narzędzia sprawdzić, czy przelazł z zainstalowanego w pracy wyłączonej. Przeniesienie elektronarzędzia z miejsca na miejsce lub podłączenie przewodu zainstalowanego przez włamanie elektronarzędzia mogą spowodować porażenie, obrażenia lub śmierć.

13. Przed użyciem elektronarzędzia należy zmniejszyć napięcie ładowania, które było wykorzystywane do regulacji. Należy przestawić na odpowiednie składowe elementarne elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

ROMÂNĂ

Avertismente generale de siguranță pentru unele electrice

GEA006-1

AVERTISMENTE! Citii toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscu electrocuții, incendiiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Siguranța zonei de lucru

1. Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele de lucru în deordine și întinse favorizează accidentele.
2. Nu folosiți unele electrice în prezența explozivilor, cum ar fi substanțe, gaze sau prafuri inflamabile. Unele electrice provoacă scântei ce pot aprinde praful sau vaporii.
3. Asigurați-vă că nu sunți în apropierea persoanelor și copiii în timpul funcționării unei unele electrice. Distragera atenției poate duce la pierderea controlului unei.

Siguranță electrică

4. Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priză. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru unele electrice cu împănământ. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prizele conectate poate reduce riscul electrocuțiilor.
5. Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatorii, mașini de gătit sau frigider. Riscul electrocuției este mai mare decât corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată. Nu expunți unelte electrice la ploaie sau în condiții de umiditate. Dacă intră apă în uneltele electrice, riscu electrocuțiilor este mai mare.
7. Nu deconectați cablul de alimentare. Nu scoateți din priză a uneltea. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, mângâii ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau incurcate măresc riscul electrocuțiilor.
8. Când folosiți uneltea electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru folosirea în exterior. Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocuțiilor.
9. Dacă trebuie neapărat să utilizați o uneltea electrică într-un loc umed, folosiți o priză cu disjunctur diferențial. Folosirea unui disjunctur diferențial reduce riscul electrocuțiilor.

Siguranță personală

10. Fiți concentrați, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simți practice când folosiți o uneltea electrică. Nu folosiți o uneltea electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării unelte electrice poate duce la accidentarea personală gravă.
11. Folosiți echipamente de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum masca contra prafului, încălțăminte cu talpă antidreptar, cască sau protecția pentru urechi va reduce riscul accidentării.
12. Preveniți pierderea accidentabilității în funcțiune. Asigurați-vă că întreprindătorul este pe poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la bateria. Înainte de ridicarea sau transportarea uneltei, Transportatorul uneltei electrice fiind deschis pe întreprindător sau alimentarea acestora cu întreprindătorul poate duce la accidentări.
13. Scoateți orice cheie de reglaj sau cheie de piulițe înainte de a porni uneltea. O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la rănitarea personală.

14. Păstrați un echipament corect. Mențineți-vă permanent echipamentul și sfârșitul-vă ferm pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.

15. Întrețineți-vă corect. Nu purtați îmbrăcămintă prea largă sau bluză. Nu vă apropiați părul, hainele sau mâinile de piesele mobile. Hainele prea largi, buclele și părul lung se pot prinde în piesele mobile.

16. Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect. Folosirea colectoarelor de praf reduce riscul accidentării din cauza prafului.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

17. Nu forțați uneltea electrică. Folosiți uneltea electrică potrivit pentru aplicație. Cu uneltea electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță. La viteza pentru care a fost concepută.
18. Nu folosiți uneltea electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întreprindător. Oricum uneltea electrică ce nu poate fi deconectată de la întreprindător este periculoasă și trebuie reparată.
19. Scoateți ștecherul din sursa de curent și/sau scoateți acumulatorul din uneltea electrică înainte de a face vreo modificare, de a schimba accesoriile sau de a deplaza uneltele electrice. Astfel de măsur de siguranță reduc riscul porniri accidentale a uneltei electrice.
20. Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte. Unele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
21. Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați ca piesele mobile să fie corect alinate sau fixate, să nu fie deteriorate sau în stare necorespunzătoare pentru a nu afecta funcționarea uneltelor. Dacă uneltea electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza neîntreținerii corecte a uneltelor.
22. Unelele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate. Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite înțepinate corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.
23. Folosiți uneltea electrică, accesoriile, piesele electrice conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuare. Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentări.
24. Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulator
24. Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un tip de acumulator poate provoca riscul incendiilor dacă este folosit pentru un alt tip de acumulator.
25. Folosiți uneltele electrice doar cu acumulatorii corect conectați. Folosirea altor tipuri de acumulatori poate duce la provocarea, rănitării sau incendiilor.
26. Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de bitou, monede, chei, etc., șnururi sau alte obiecte metalice mici, ce pot face o legătură între cele două borne. Un scurtcircuit al bornele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendii.
27. În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prinde lichid prin baterie: evitați contactul. În cazul unui contact accidental, clătiți abundent cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul prelinis prin acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

Service

28. Service-ul uneltei electrice trebuie efectuat de persoane calificată, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura în continuare folosirea uneltei în siguranță.
29. Urmăriți instrucțiunile pentru ungerea și schimbarea accesoriilor.
30. Asigurați-vă că aveți mînerele uscate, curate și fără ulei sau unsorare.